



| SERVICE | | PRP | ESP |
|-----------------------|---------|---------------------|------|
| LEISTUNG | kVA | 20 | 22 |
| LEISTUNG | kW | 16 | 17,6 |
| BETRIEBSART | r.p.m. | 1.500 | |
| HAUPTSPANNUNG | V | 400/230 | |
| VERFÜGBARE SPANNUNGEN | V | 200/115 · 230 V (t) | |
| LEISTUNGSFAKTOR | Cos Phi | 0,8 | |



BAUREIHE INDUSTRIE AGGREGATE

HIMOINSA Unternehmen mit der Qualität - Zertifizierung ISO 9001

Die Stromerzeuger von HIMOINSA erfüllen das CE Zeichen und die folgende Vorschriften:

- 2006/42/CE Maschinensicherheit.
- 2014/30/UE elektromagnetische Verträglichkeit.
- 2014/35/UE elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2000/14/CE Lärmwirkung von Maschinen Anwendung im Freien.(modifiziert durch 2005/88/CE)
- 97/68/CE Abgasausstoß und Schadstoffteilchen.
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Aufstellbedingungen: 1000 mbar, 25°C, 30% relative Luftfeuchtigkeit. Leistung gemäß der Norm ISO 3046.

P.R.P. - ISO 8528:

Das ist die max. Leistung die für ein Zyklus zur Verfügung steht, es ist eine variable Leistung die auf eine Stunde pro Jahr begrenzt ist, zwischen den vorgegebenen Wartungsintervallen. Die Durchschnittsleistung während einer Periode von 24 Stunden darf nicht mehr als 80% überschritten werden P.R.P. 10% Überlast ist erlaubt nur für Ausregelzwecke.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop power):

Das ist die max. Leistung die zur Verfügung steht für den Einsatz einer variablen Last die Anzahl ist begrenzt auf (500h) pro Jahr im Bereich der folgende maximalen Funktionen: 100% der Last 25h/Jahr -90% der Last 200h/Jahr. Keine Überlast zulässig. Es ist anwendbar im Falle einer Unterbrechung in elektrischen Netze die normalerweise zuverlässig sind.

Leistung „Klasse G2“ laut Lastaufpralltest nach ISO 8528-5:2018

HIMOINSA HAUPTSITZ:

Fabrik: Strasse, Murcia - San Javier, Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Spanien
Tel. +34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 |
info@himoinsa.com | www.himoinsa.com

Production Centers:
SPANIEN • FRANKREICH • INDIEN • CHINA • USA • BRASILIEN • ARGENTINIEN

Niederlassungen:
PORTUGAL | POLEN | DEUTSCHLAND | UK | SINGAPUR | VEREINIGTE EMIRATE ARABES | PANAMA | DOMINIKANISCHE REPUBLIK | ARGENTINIEN | ANGOLA | SÜDAFRIKA | MAROKKO



FESTSTEHEND STANDARD



K2



WASSERGEKÜHLT



DREI PHASE



50 HZ



STAGE 3A



DIESEL

Himoinsa behält sich das Recht auf Änderung eines jeglichen Gerätemerkmals ohne vorherige Mitteilung vor.

Gewichte und Abmessungen basierend auf den Standard. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten.

Die in diesem Katalog aufgeführten technischen Merkmale entsprechen den zum Zeitpunkt des Drucks verfügbaren Informationen.

Die Abbildungen und Abbildungen sind Richtwerte und können nicht vollständig mit dem Produkt übereinstimmen.

Patentiertes Industriedesign.



Motorspezifikationen | 1.500 r.p.m.

| | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------|
| Nennleistung (PRP) | kW | 19,1 |
| Nennleistung (ESP) | kW | 21 |
| Hersteller | YANMAR | |
| Modell | 4TNV84TBGGEH | |
| Motortyp | Diesel Viertakt | |
| Art der Einspritzung | Direkt | |
| Art der Ansaugung | Turbolader | |
| Zylinder, Anzahl und Anordnung | 4-L | |
| Durchmesser x Arbeitsweg | mm | 84 x 90 |
| Gesamthubraum | L | 1,995 |
| Kühlsystem | Kühlflüssigkeit | |
| Spezifikationen Motoröl | SAE 3 class 10W30 / API grade CD,CF | |
| Kompressionsverhältnis | 18,9 | |

| | | |
|------------------------------------|-------|------------|
| Ölverbrauch unter voller Belastung | g/kWh | 0,27 |
| Maximale Ölmenge | L | 7,4 |
| Gesamtmenge Kühlflüssigkeit | L | 5,8 |
| Regler | Typ | Mechanisch |
| Luftfilter | Typ | Trocken |
| Innendurchmesser Ausgang Abgasrohr | mm | 34,7 |



- Diesel Motoren
- Viertakter
- Wassergekühlter
- Elektrische Anlassvorrichtung 12V
- Filterabscheider (Stand sichtbar)
- Trockenluftfilter
- Kühler mit Druckgebläse
- Mechanische Regelung
- Schutzeinrichtungen für heiße Teile
- Schutzeinrichtungen für bewegliche Teile



Spezifikationen Drehstromgenerator | STAMFORD

| | | |
|---------------------------|------------------|----------|
| Hersteller | STAMFORD | |
| Modell | S0L2.G1 | |
| Pole | Nr. | 4 |
| Verbindungsart (Standard) | Stern - Baureihe | |
| Kupplungsart | S-4 7,5" | |
| Schutzart Isolierung | Klasse | Klasse H |

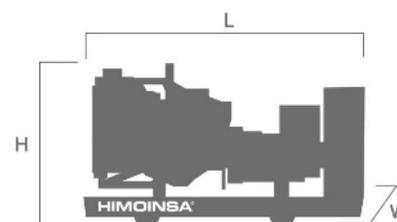
| | |
|--|----------------------------|
| Mechanische Schutzart (gemäß IEC-34-5) | IP23 |
| Ansteuerungssystem | Selbsterregt, ohne Bürsten |
| Spannungsregler | A.V.R. (Electronic) |
| Art der Halterung | Einlagerausführung |
| Kupplungssystem | Flexible Scheibe |
| Art der Abdeckung | Standard (Vakuumträngung) |



- Selbsterregt und selbstregelnd
- Schutzart IP23
- Isolierklasse H

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

| | | Version Standard |
|---|----------------|------------------|
| Länge (L) | mm | 1700 |
| Höhe (H) | mm | 1286 |
| Breite (W) | mm | 620 |
| Maximales Verpackungsvolumen | m ³ | 1,36 |
| Gewicht mit Flüssigkeiten in Kühler und Ölwanne | Kg | 424 |
| Fassungsvermögen Tank | L | 76 |
| Autonomie (70% PRP) | Stunden | 21 |
| Autonomie (100% PRP) | Stunden | 15 |



DATEN DER ANLAGE

ABGASANLAGE

| | | |
|--------------------------------|---------------------|------|
| Höchsttemperatur Abgas Betrieb | ° C | 450 |
| Durchflussmenge Abgas Betrieb | m ³ /min | 5,24 |
| Maximal zulässiger Gegendruck | mm H2o | 1000 |

BENÖTIGTE LUFTMENGE

| | | |
|---|-------------------|--------|
| Maximaler Luftdurchsatz für die Verbrennung | m ³ /h | 116,71 |
| Luftstrom Ventilator Motor | m ³ /s | 0,8 |
| Luftstrom Ventilator Drehstromgenerator | m ³ /s | 0,105 |

KRAFTSTOFFVERBRAUCH -BETRIEB

| | | |
|-------------------------------|-----|------|
| Kraftstoffverbrauch ESP | l/h | 5,47 |
| Kraftstoffverbrauch 100 % PRP | l/h | 4,95 |
| Kraftstoffverbrauch 70 % PRP | l/h | 3,54 |
| Kraftstoffverbrauch 50 % PRP | l/h | 2,72 |

KRAFTSTOFFANLAGE

| | | |
|----------------|--------|----|
| Kraftstoffart | Diesel | |
| Kraftstofftank | L | 76 |

INBETRIEBNAHMESYSTEM

| | | |
|---------------------|-----|-----|
| Anlaufleistung | kW | 1,4 |
| Anlaufleistung | CV | 1,9 |
| Empfohlene Batterie | Ah | 85 |
| Hilfsspannung | Vcc | 12 |



Version Feststehend Standard

- Stahlgehäuse
- Not-Aus-Schalter
- Schwingungsdämpfer
- Im Gehäuse integrierter Kraftstofftank
- Fließzeitmesser Kraftstofffüllstand
- Drainageverschluss Tank
- Schalldämpfer aus Stahl mit -15db(A)
- Kraftstoff-Umfüllpumpe (Opcional).
- Hochleistungs-Schalldämpfer aus Stahl mit -35db(A) (Opcional).



FEATURES OF THE CONTROL UNITS

| | M6 | CEM 7 | CEA 7 | CEC 7 | CEM7 + CEC7 |
|----------------------------|--|-------|-------|-------|-------------|
| Generator Angaben | Spannung zwischen den Phasen | | • | • | • |
| | Spannung zwischen neutral und Phasen | | • | • | • |
| | Ampere | | • | • | • |
| | Frequenz | | • | • | • |
| | Scheinleistung (kVA) | | • | • | • |
| | Wirkleistung (kW) | | • | • | • |
| | Blindleistung (kVA) | | • | • | • |
| | Leistungsfaktor | | • | • | • |
| Netz Angaben | Spannung zwischen den Phasen | | • | • | • |
| | Spannung zwischen den Phasen und neutral | | • | • | • |
| | Ampere | | • | • | • |
| | Frequenz | | • | • | • |
| | Scheinleistung | | • | • | • |
| | Wirkleistung | | • | • | • |
| | Blindleistung | | • | • | • |
| Motor Angaben | Leistungsfaktor | | • | • | • |
| | Kühlmitteltemperatur | | • | • | • |
| | Öldruck | | • | • | • |
| | Kraftstoffstand | | • | • | • |
| | Batterie Spannung | | • | • | • |
| | R.P.M | | • | • | • |
| Motorschutzfunktion | Batteriespannung Lichtmaschine | | • | • | • |
| | hohe Wassertemperatur | | • | • | • |
| | hohe Wassertemperatur durch den Sensor | | • | • | • |
| | niedrige Wassertemperatur durch den Sensor | | • | • | • |
| | niedriger Öldruck | | • | • | • |
| | niedriger Öldruck durch den Sensor | | • | • | • |
| | niedriger Wasserstand | | • | • | • |
| | unerwartetes Herunterfahren | • | • | • | • |
| | Brennstofflagerung | | • | • | • |
| | Brennstofflagerung durch den Sensor | | • | • | • |
| | Stop-Fehler | | • | • | • |
| | Batteriespannungsfehler | | • | • | • |
| | Überdrehzahl | | • | • | • |
| | Unterdrehzahl | | • | • | • |
| | Start-Fehler | • | • | • | • |
| | Not-Aus | • | • | • | • |

• Standard

Ⓞ Optional

| | M6 | CEM 7 | CEA 7 | CEC 7 | CEM7 + CEC7 |
|--------------------------------|--|-------|-----------|-----------|-------------|
| Generatorschutzfunktion | hohe Frequenz | | ● | ● | ● |
| | niedrige Frequenz | | ● | ● | ● |
| | Hochspannung | | ● | ● | ● |
| | Niedrigspannung | | ● | ● | ● |
| | Kurzschluss | | ● | ● | ● |
| | Asymmetrie zwischen den Phasen | | ● | ● | ● |
| | falsche Phasenfolge | | ● | ● | ● |
| | inverse Strom | | ● | ● | ● |
| | Überlast | | ● | ● | ● |
| | Drop Sammelmeldung | | ● | ● | ● |
| Zähler | Gesamtstundenzähler | | ● | ● | ● |
| | Teil Stundenzähler | | ● | ● | ● |
| | Kilowatt Meter | | ● | ● | ● |
| | startet gültige Zähler | | ● | ● | ● |
| | startet Fehlerzähler | | ● | ● | ● |
| Wartung | | ● | ● | ● | ● |
| Kommunikation | RS232 | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | RS485 | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | MODBUS IP | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | MODBUS | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | CCLAN | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | Software für PC | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | Analog Modem | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | GSM/GPRS Modem | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | Remote Screen | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | Telesignal | | ⓪ (8 + 4) | ⓪ (8 + 4) | ⓪ (8 + 4) |
| J1939 | | ⓪ | ⓪ | ⓪ | |
| Merkmale | Alarmhistorie | | ● (100) | ● (100) | ● (100) |
| | externer Start | ● | ● | ● | ● |
| | Anlaufsperr | | ● | ● | ● |
| | Netzausfall Start | | | ● | ● |
| | Start unter normativen EJP | | ● | ● | ● |
| | Kühlwasservorheizung Motorsteuerung | ● | ● | ● | ● |
| | Aggregat Schütz Ansteuerung | ● | ● | ● | ● |
| | Netz & Aggregat Schütz Ansteuerung | | | ● | ● |
| | Kraftstoffförderüberwachung | | ● | ● | ● |
| | Motortemperaturüberwachung | | ● | ● | ● |
| | Handbetätigung | | ● | ● | ● |
| | programmierbare Alar | | ● | ● | ● |
| | Aggregate Start-Funktion im Test Modus | | ● | ● | ● |
| | programmierbare Ausgänge | | ● | ● | ● |
| | mehrsprachig | | ● | ● | ● |
| Sonderfunktionen | Positionierung GPS | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | Synchronisation | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | Netz Synchronisation | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | RAM7 | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |
| | externer Bildschirm | | ⓪ | ⓪ | ⓪ |

● Standard ⓪ Optional



CONTROL PANELS

M6



Schaltschrank mit manuellem Start durch freien Spannungskontakt und vier- oder zweipoligem thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung) sowie Differentialrelais.
Steuereinheit M6

M5



Manueller Schaltschrank mit digitalem Auto-Start und vier- oder zweipoligem thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung) sowie Differentialrelais.
Digitale steuereinheit CEM7

AS5



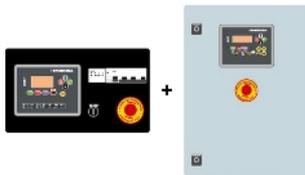
Automatische Schalttafel OHNE Umschaltung und OHNE Netzsteuerung mit CEM7.

CC2



Schaltschrank Himoinsa MIT Anzeigedisplay.
Digitale steuereinheit CEC7

AS5 + CC2



Automatische Schalttafel MIT Umschaltung und MIT Netzsteuerung. Die Anzeige erfolgt am Stromaggregat und am Schaltschrank.
Digitale steuereinheit CEM7+CEC7

AC5



Automatische Schalttafel für Netzausfall. Wandschrank MIT vier- oder zweipoliger Umschaltung und thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung).
Digitale steuereinheit CEA7



Elektrisches System

- Elektrische Schalttafel für Steuerung und Leistungsschalter, mit Messgeräten und Steuerzentrale (je nach Anforderung und Konfiguration)
- Regelbarer Differentialschutz (zeitlich und in Empfindlichkeit), serienmäßig in den Schalttafeln M5 und AS5 mit thermomagnetischem
- Batterieladegerät (in Aggregaten mit Automatik-Schalttafel enthalten)
- Heizwiderstand (serienmäßig in Aggregaten mit Automatik-Schalttafel enthalten)
- Drehstromerzeuger zum Laden von Batterien mit
- Installierte Anlasserbatterie/n (einschließlich Kabel und Aufnahme)
- Elektrischer Erdungsanschluss mit vorgesehenem Anschluss für Tiefenerder (Tiefenerder nicht im Lieferumfang enthalten)
- Batterietrennschalter (Opcional).